



## **Erklärung des Herstellers zur EG-Richtlinie 94/9/EG Manufacturer's Declaration to the European Directive 94/9/EC**

**RIFOX-Schwimmerkondensatableiter \* Typ Zulaufregler (ZR) und Typ  
Ablaufregler (AR)**

***RIFOX-Float-Trap\* type Feed Control Unit (ZR) and type Drain Control  
Unit (AR)***

*\*Spezifizierung durch RIFOX / Specification by RIFOX*

Die oben bezeichneten Armaturen wurden durch RIFOX einer Zündgefahrenbewertung nach der Richtlinie 94/9/EG mit folgendem Ergebnis unterzogen:

*The valves specified above underwent an ignition hazard assessment by RIFOX according to code 94/9/EC with the following result:*

**Die Armaturen besitzen keine potentielle Zündquelle und fallen damit nicht in den Anwendungsbereich der Richtlinie 94/9/EG.  
Sie dürfen ohne Einschränkungen auch im explosionsgefährdeten Bereich eingesetzt werden.**

***The equipment does not have a potential ignition source and the directive 94/9/EC is not applicable to this equipment.  
The equipment may be used in the explosion danger area without any limitation.***

Ergänzender Hinweis:  
Supplementary note:

**Elektrische / mechanische Zusatzeinrichtungen müssen einer eigenen Konformitätsbewertung nach der Richtlinie 94/9/EG unterzogen werden.**

***Electrical/mechanical additional equipments have to undergo a separate assessment of conformity according to directive 94/9/EC.***

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:  
*Applicable harmonized standards, in particular:*

Richtlinie 94/9/EG  
AD-2000-Regelwerk,  
DIN 3230  
DIN EN 1074  
DGRL,  
EN 13463-1  
EN 1127-1

*Directive 94/9/EC  
AD-2000 rules and regulations  
DIN 3230  
DIN EN 1074  
PED  
EN 13463-1  
EN 1127-1*

**Bremen, den 21.09.2009**

  
-----  
Geschäftsführung  
Management

  
-----  
Qualitätssicherung  
Quality Assurance